



Rada  
Evropské unie

Brusel 4. prosince 2020  
(OR. en)

13635/20

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2020/0351(NLE)**

---

---

**PECHE 412**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	4. prosince 2020
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2020) 792 final
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ RADY, kterým se mění nařízení (EU) 2020/123, pokud jde o rybolovná práva pro tresku Esmarkovu v roce 2020

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2020) 792 final.

---

Příloha: COM(2020) 792 final



V Bruselu dne 4.12.2020  
COM(2020) 792 final

2020/0351 (NLE)

Návrh

**NAŘÍZENÍ RADY,**

**kterým se mění nařízení (EU) 2020/123, pokud jde o rybolovná práva pro tresku  
Esmarkovu v roce 2020**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • **Odůvodnění a cíle návrhu**

Jako každý rok stanovila Rada v říjnu předběžný TAC pro lov tresky Esmarkovy, který začíná 1. listopadu. Letos se však předběžný TAC vztahuje pouze na období od 1. listopadu 2020 do 31. prosince 2020 do dosažení výsledků konzultací se třetími zeměmi. Z nejnovějších informací vyplývá, že stanovená úroveň TAC je nedostatečná, a proto by měla být upravena.

#### • **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Návrh stanoví kvóty na úrovních, které jsou v souladu s cíli nařízení (EU) č. 1380/2013.

#### • **Soulad s ostatními politikami Unie**

Navrhovaná opatření jsou v souladu s cíli a pravidly společné rybářské politiky a s politikou Unie v oblasti udržitelného rozvoje.

### 2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

#### • **Právní základ**

Ustanovení čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).

#### • **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Unie podle čl. 3 odst. 1 písm. d) SFEU. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

#### • **Přiměřenost**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Společná rybářská politika je společnou politikou. Podle čl. 43 odst. 3 SFEU musí Rada přijmout opatření ke stanovení a přidělení rybolovných práv.

#### • **Volba nástrojů**

Navrhovaný nástroj: nařízení.

### 3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

#### • **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Návrh zohledňuje zpětnou vazbu od zúčastněných stran, poradních sborů, vnitrostátních správ, organizací pro rybolov a nevládních organizací.

#### • **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Návrh vychází z vědeckého doporučení Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES).

#### • **Posouzení dopadů**

Oblast působnosti nařízení o rybolovných právech je vymezena čl. 43 odst. 3 Smlouvy.

#### • **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh.

#### 4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet EU.

#### 5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Sledování toho, jak jsou rybolovná práva ve formě TAC a kvót využívána, bylo stanoveno nařízením Rady (ES) č. 1224/2009.

- **Podrobné vysvětlení konkrétního ustanovení návrhu**

Účelem navrhované úpravy je změna nařízení Rady (EU) 2020/123, aby se upravil předběžný TAC stanovený nařízením (EU) 2020/1579 pro tresku Esmarkovu na období od 1. listopadu 2020 do 31. prosince 2020.

TAC pro tresku Esmarkovu je stanoven v nařízení o rybolovných právech, které se vztahuje na Atlantik a Severní moře. Avšak vzhledem k tomu, že rybolov probíhá od 1. listopadu do 31. října následujícího roku, stanoví se předběžný TAC z důvodu časového rozvržení nařízením, kterým se stanoví rybolovná práva pro Baltské moře, jež se přijímá v říjnu. TAC se následně upraví, jakmile bude přijato nařízení o rybolovných právech pro Atlantik a Severní moře, které rovněž umožní začlenit různé prvky vyplývající z konzultací EU s Norskem.

Předběžný TAC pro tresku Esmarkovu byl tedy stanoven v nařízení Rady (EU) 2020/1579 ze dne 29. října 2020, kterým se pro rok 2021 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) 2020/123, pokud jde o některá rybolovná práva v jiných vodách. Na základě nejnovějších nejlepších dostupných vědeckých doporučení Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) by se TAC Unie pro tresku Esmarkovu po dobu 12 měsíců pohyboval na úrovni 140 000 tun. Letos však byl předběžný TAC pro tresku Esmarkovu stanoven na 30 000 tun a vztahuje se pouze na období od 1. listopadu 2020 do 31. prosince 2020 do dosažení výsledků konzultací se třetími zeměmi.

Mezitím však nejnovější informace poskytnuté Dánskem, které je téměř výhradním držitelem kvóty na lov tresky Esmarkovy, naznačují, že předběžný TAC je vzhledem k očekávané rybolovné činnosti do konce roku nedostatečný. Hlavní rybolovná sezóna probíhá v závislosti na konkrétním roce od září do ledna, přičemž vrcholí od října do prosince. Nejnovější předložené údaje o rybolovu hovoří o úlovcích představujících přibližně 3 700 tun v září a více než 21 000 tun v říjnu. Dánsko očekává, že úroveň úlovků v listopadu a prosinci bude přinejmenším podobná jako v říjnu. TAC pro tresku Esmarkovu stanovený v nařízení Rady (EU) 2020/123 by proto měl být zvýšen, aby rybolov mohl pokračovat až do konce roku při plném respektování doporučení ICES ohledně úlovků.

- **Konzultace se Spojeným královstvím**

Protože toto nařízení má být přijato během přechodného období stanoveného v Dohodě o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii, bude ho Komise se Spojeným královstvím v souladu s čl. 130 odst. 1 dohody konzultovat.

Návrh

**NAŘÍZENÍ RADY,****kterým se mění nařízení (EU) 2020/123, pokud jde o rybolovná práva pro tresku Esmarkovu v roce 2020**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 3 této smlouvy, s ohledem na návrh Evropské komise, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) 2020/123<sup>1</sup> stanoví pro rok 2020 rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací. Mimo jiné stanovila do 31. října 2020 rybolovná práva pro tresku Esmarkovu a související vedlejší úlovky ve vodách divize Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) 3a a ve vodách Unie divize ICES 2a a podoblasti ICES 4.
- (2) Nařízením Rady (EU) 2020/1579<sup>2</sup> bylo mimo jiné změněno nařízení (EU) 2020/123, aby se pro výše uvedený rybolov stanovila předběžná rybolovná práva na období od 1. listopadu 2020 do 31. prosince 2020.
- (3) Jelikož se tato předběžná rybolovná práva vztahují pouze na dva měsíce rybářského hospodářského roku, byla stanovena hluboko pod doporučením ICES ohledně úlovků.
- (4) Období lovu tresky Esmarkovy obvykle trvá od září do ledna a vrcholí od října do prosince. Nejnovější údaje o úlovcích předložené Komisi uvádějí, že v říjnu bylo odloveno více než 21 000 tun tresky Esmarkovy. Extrapolace těchto množství podle dosavadních údajů o úlovcích tresky Esmarkovy naznačuje, že uvedená předběžná rybolovná práva velmi pravděpodobně nejsou dostatečná, aby pokryla rybolovnou činnost až do konce roku. Je proto vhodné uvedená předběžná rybolovná práva upravit podle nejnovějších odhadů, přičemž zůstanou plně v souladu s doporučením ICES.
- (5) Nařízení (EU) 2020/123 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Jelikož se uvedená předběžná rybolovná práva vztahují na období do 31. prosince 2020, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost ihned po vyhlášení.

---

<sup>1</sup> Nařízení Rady (EU) 2020/123 ze dne 27. ledna 2020, kterým se pro rok 2020 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací (Úř. věst. L 25, 30.1.2020, s. 1).

<sup>2</sup> Nařízení Rady (EU) 2020/1579 ze dne 29. října 2020, kterým se pro rok 2021 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) 2020/123, pokud jde o některá rybolovná práva v jiných vodách (Úř. věst. L 362, 30.10.2020, s. 3).

- (7) Spojené království bylo konzultováno v souladu s čl. 130 odst. 1 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*  
*Změna nařízení (EU) 2020/123*

Nařízení (EU) 2020/123 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

*Článek 2*  
**Vstup v platnost a použitelnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se do dne 31. prosince 2020.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*